



## Hướng dẫn phòng ngừa Covid 19 cho Cơ Sở Dịch Vụ Cá Nhân

Ngày 01/8/2020

Theo [thông báo của Tỉnh Bang Ontario về việc Mở cửa lại Giai đoạn 2](#), việc lựa chọn dịch vụ tại các Cơ Sở Dịch Vụ Cá Nhân (PSS) sẽ được cho phép mở cửa lại vào ngày 17/7/2020. Hướng dẫn dưới đây hỗ trợ các nhà khai thác trong quá trình mở cửa lại và đưa ra hướng dẫn nhằm giảm rủi ro tối thiểu cho nhân viên và khách hàng mắc phải COVID-19.

**Ghi chú:** Cơ sở hít ôxy tinh khiết, nhà tắm, phòng xông hơi ướt và phòng xông hơi khô chưa được phép mở cửa.

**Các Cơ Sở Dịch Vụ Cá Nhân phải tuân thủ [Quy Định đối với Cơ Sở Dịch Vụ Cá Nhân tại Ontario](#), bên cạnh các [Lệnh Khẩn Cấp của Tỉnh Bang Ontario](#) và hướng dẫn của [Sở Y Tế Công Công Ottawa](#).**

### COVID-19 là gì?

Novel Corona vi-rút chủng mới (COVID-19) được biết đến là gây nhiễm trùng trong hệ hô hấp. COVID-19 lây lan từ người sang người qua tiếp xúc gần hoặc khoảng cách ngắn do các giọt bắn từ đường hô hấp khi người nhiễm bệnh ho hoặc hắt hơi. Một người cũng có thể nhiễm COVID-19 do chạm vào bề mặt bị có vi-rút trên đó và sau đó chạm vào miệng, mũi hoặc có thể là mắt của họ. Các triệu chứng bao gồm sốt, ho, khó thở, và viêm phổi, và có thể mất đến 14 ngày mới xuất hiện sau khi tiếp xúc với nguồn bệnh COVID-19, mặc dù người mang bệnh có thể không biểu hiện triệu chứng. Hãy truy cập [ottawapublichealth.ca](http://ottawapublichealth.ca) để xem danh mục đầy đủ về các triệu chứng. OPH khuyến khích tất cả các tổ chức và cơ quan thực hiện các chính sách nội bộ của mình để bảo vệ nhân viên, tình nguyện viên và khách hàng.

Nếu quý vị cho rằng quý vị có các triệu chứng COVID-19 hoặc đã tiếp xúc gần với người mắc bệnh này, hãy sử dụng [công cụ tự đánh giá của Chính quyền Ontario](#) để giúp xác định cách tìm kiếm sự chăm sóc thêm.

### Hỗ trợ và khuyến khích các hành vi để giảm sự lây lan của mầm bệnh

- Tự đánh giá hàng ngày và ở nhà khi bị ốm.
- Giữ khoảng cách hai mét/sáu feet với người khác, khi có thể.
- Hạn chế số người tiếp xúc gần với quý vị
- Rửa tay thường xuyên, và tránh dùng tay chưa rửa chạm vào mặt.
- Ho hoặc hắt hơi vào khuỷu tay gập lại của quý vị.
- Đeo khẩu trang hoặc tấm che mặt khi quý vị ở nơi công cộng hoặc việc giãn cách trực tiếp không thể được duy trì tại mọi thời điểm.
- Làm sạch và khử trùng các đồ vật thường xuyên chạm vào.

Điều quan trọng là phải nhận ra rằng tình hình COVID-19 đang tiến triển rất nhanh. Vui lòng tham khảo [OttawaPublicHealth.ca/Corona vi-rút](https://OttawaPublicHealth.ca/Corona-vi-rút) để cập nhật thông tin mới nhất

## I. Các Hoạt động Chung & Giãn cách tiếp xúc

### Luồng di chuyển

- Cung cấp các dấu hiệu trực quan như dây băng đánh dấu, nhãn dán hoặc nón an toàn cứ hai mét/sáu feet cho các khách hàng xếp hàng khi chờ đợi bên ngoài.
- Hạn chế các lối vào để kiểm soát số lượng nhân viên và khách hàng vào cơ sở tại bất kỳ thời điểm nhất định nào.
- Xem xét việc quy định lối vào và lối ra một chiều. Đảm bảo việc treo [Áp-phích Yêu Cầu Đeo Khẩu Trang](#) tại mọi lối vào.
- Đánh dấu khoảng cách hoặc vẽ vòng tròn để khách hàng đứng trong đó khi họ tiếp xúc với nhân viên (ví dụ đợi xếp hàng tại khu vực tiếp đón)
- Luồng di chuyển trực tiếp trong doanh nghiệp (ví dụ, sử dụng mũi tên trên sàn nhà)
- Lắp đặt các tấm chắn bằng mica hoặc nhựa và hàng rào không thấm nước khác nếu có thể, là nơi sẽ có tiếp xúc gần giữa nhân viên và khách hàng, (ví dụ giữa các quầy đặt dịch vụ, khu vực bồn rửa tay và tại quầy thanh toán).
- Cung cấp nước sát khuẩn tay cho khách hàng và nhân viên sử dụng khi họ ra vào cơ sở
- Bố trí quầy đặt dịch vụ để duy trì khoảng cách giữa các khách hàng là 2 mét/6 feet.
- Loại bỏ đồ đạc không cần thiết để cho phép dễ dàng di chuyển giãn cách tiếp xúc
- Khi không thể duy trì giãn cách tiếp xúc, thì nhân viên và khách hàng cần phải đeo khẩu trang.

### Đặt chỗ

- Hạn chế và sắp xếp các cuộc hẹn của khách hàng để cho phép có đủ không gian duy trì giãn cách tiếp xúc giữa khách hàng và nhân viên
- Hạn chế giờ hoạt động hoặc đặt giờ cụ thể cho khách hàng quen có thể gặp rủi ro
- Dành thời gian giữa các cuộc hẹn để đảm bảo quầy đặt dịch vụ có thể được vệ sinh và khử trùng đúng cách
- Không cho phép khách hàng đưa khách mời đến cuộc hẹn, kể cả trẻ em.
- Tránh để khách hàng chờ đợi trong khu vực tiếp đón. Yêu cầu khách hàng gọi điện khi họ đến và đợi bên ngoài hoặc trong xe của họ.
- Yêu cầu khách hàng không đến sớm quá 5 phút trước cuộc hẹn
- Khách hàng vắng lai phải gọi điện từ bên ngoài doanh nghiệp hoặc trong xe của họ trước khi họ được vào.
- Đối với những khách hàng không thể đeo hoặc được miễn đeo khẩu trang/tấm che mặt, hoặc phải có sự trợ giúp để tháo khẩu trang/tấm che mặt, thì phải sắp xếp cuộc hẹn vào cuối ngày khi không còn khách hàng tại địa điểm đó.



## Khu vực chung

- Thực hiện vệ sinh và khử trùng kỹ lưỡng tất cả các bề mặt trước khi mở cửa
- Loại bỏ tất cả các vật dụng chung không thể dễ dàng làm sạch, như báo, tạp chí và đồ chơi nhồi bông
- Loại bỏ đệm và thảm không thể dễ dàng làm sạch và vệ sinh
- Sử dụng tính năng thanh toán không tiếp xúc (tap features) tại quầy thanh toán thay vì tiền mặt, nếu có thể
- Không được cung cấp thực phẩm/đồ uống cho khách hàng tại thời điểm này, trừ những trường hợp đặc biệt (ví dụ: khi xăm mình cho khách hàng bị dị ứng). Khách hàng không được mang thực phẩm hoặc đồ uống ở bên ngoài vào trong PSS trừ khi cần thiết theo yêu cầu của tình trạng y tế.
- Khu vực nhân viên và khu vực nghỉ giải lao cần được bố trí để khuyến khích thói quen giãn cách tiếp xúc
- Khuyến khích giờ nghỉ giải lao so le để tránh việc nhân viên tụ tập trong bữa trưa và khu vực chung

## Bảng chỉ dẫn

- Treo [bảng chỉ dẫn](#) tự sàng lọc tại lối vào cho các nhân viên và khách hàng đọc trước khi vào cơ sở của quý vị
- Treo [bảng chỉ dẫn](#) để nhắc nhở khách hàng và nhân viên về việc giãn cách tiếp xúc.
- Hiển thị trên [áp-phích](#) được dán khắp cơ sở của quý vị tuyên truyền việc rửa tay, sát khuẩn tay và khuyến cáo khi ho
- [Áp-phích Yêu Cầu Đeo Khẩu Trang](#) tại mọi lối vào của tòa nhà.

## II. Nhà khai thác & Các cân nhắc về nhân viên

### Lên kế hoạch làm việc cho nhân viên

- Cân nhắc việc xây dựng các nhóm nhân viên làm việc cùng nhau và những người không tương tác với các nhóm khác. Điều này sẽ giúp giảm truyền nhiễm khắp nơi làm việc trong trường hợp nhân viên bị bệnh
- Bố trí hoặc điều chỉnh chỉnh giờ làm việc và ca làm việc để giảm số lượng nhân viên trong doanh nghiệp của quý vị

### Kiểm tra sức khỏe

- Đảm bảo tất cả nhân viên hoàn thành [kiểm tra](#) sức khỏe trước mỗi ca làm việc

### Đau ốm

- Nếu nhân viên có biểu hiện các triệu chứng trong khi làm việc, họ cần thông báo cho người giám sát của mình và trở về nhà.

- Nhân viên có triệu chứng cần truy cập trang web chính [Novel Corona vi-rút COVID-19 webpage](#) của chúng tôi để được hướng dẫn mới nhất về các bước tiếp theo.
- Xét nghiệm dành cho tất cả cư dân Ottawa nghi mắc Covid-19, hãy đến [Trung tâm Đánh giá Covid-19 hoặc Phòng khám chữa bệnh](#) để xét nghiệm
- Khi nhân viên bị bệnh rời khỏi nơi làm việc, hãy lau chùi và khử trùng tất cả các bề mặt và khu vực mà họ có thể đã tiếp xúc
- Nhắc nhở nhân viên tránh chạm vào mặt (mắt, mũi và miệng) trong khi cung cấp dịch vụ cho khách hàng

### Thiết bị Bảo hộ Cá nhân (PPE)

- Tỉnh Bang Ontario đã lập [Danh ba Nhà cung cấp PPE tại Nơi làm việc](#) để các doanh nghiệp mua PPE cho nhân viên khi cần
- Nhân viên phải sử dụng khẩu trang/tấm che mặt tại mọi thời điểm trong khi cung cấp dịch vụ và khi ở các khu vực có người ra vào trong phạm vi sở theo [Quy định Tam thời về Bắt buộc Đeo Khẩu trang số 2020-186](#). [Tìm hiểu thêm về khẩu trang và tấm che mặt](#).
- [Khẩu trang phải được sử dụng đúng cách](#) và vệ sinh hoặc thải bỏ phù hợp.
- Trong trường hợp khách hàng không thể đeo khẩu trang hoặc được miễn đeo khẩu trang/tấm che mặt, hoặc cần phải có sự trợ giúp để tháo khẩu trang/tấm che mặt, nhà cung cấp dịch vụ nên đeo khẩu trang phẫu thuật/thủ thuật và tấm bảo vệ mắt (tấm che mặt/kính bảo hộ) trong suốt thời gian cung cấp dịch vụ
- Phải thay khẩu trang khi chúng bị ẩm hoặc bẩn. Tìm hiểu thêm về khẩu trang hoặc tấm che mặt.
- Việc đeo khẩu trang không thay thế các biện pháp bảo vệ khác bao gồm giãn cách trực tiếp, rửa tay, không chạm vào mắt, mũi hoặc miệng của quý vị khi chưa rửa tay và tự theo dõi các triệu chứng COVID-19 và ở tại nhà nếu quý vị bị ốm. Cần kết hợp việc sử dụng khẩu trang với các biện pháp bảo vệ khác này.
- Cung cấp khóa đào tạo cho nhân viên về việc sử dụng PPE đúng cách và tầm quan trọng của các biện pháp phòng ngừa và kiểm soát lây nhiễm khác (ví dụ: vệ sinh tay, giãn cách tiếp xúc).
- Hãy truy cập vào trang web của Sở Y Tế Công Cộng Ontario để xem video về [mặc](#) và [cởi](#) PPE.
- Nhân viên cần nhận hướng dẫn rõ ràng về việc sử dụng khẩu trang đúng cách, thời điểm và cách đeo và tháo khẩu trang một cách an toàn
- Đeo khẩu trang vải hoặc tấm che mặt sẽ bảo vệ người khác khỏi những giọt bắn từ đường hô hấp và mầm bệnh.
- Sử dụng găng tay dùng một lần KHÔNG phải là sự thay thế cho việc vệ sinh tay đúng cách
- Khi tháo găng tay, phải sử dụng găng tay mới mỗi lần. Rửa tay bằng xà phòng và nước trong 15-20 giây trước khi đeo và sau khi tháo găng tay
- Nếu có sử dụng kính bảo hộ và tấm che mặt, chúng phải được dán nhãn cho nhân viên được chỉ định và khử trùng thường xuyên

- Khi có sử dụng áo choàng, tấm chắn cánh tay hoặc tạp dề, vứt bỏ ngay sau khi dùng
- Vứt bỏ đồ dùng một lần vào thùng chứa chất thải gần nhất
- Không tái sử dụng áo choàng, tấm chắn cánh tay hoặc tạp dề trừ khi chúng được dự định tái sử dụng và giặt là giữa các lần sử dụng, theo chỉ dẫn của nhà sản xuất.
- Đảm bảo vệ sinh tay được thực hiện sau khi vứt bỏ bất kỳ/toàn bộ vật dụng của PPE
- Các nhân viên không nên dùng chung PPE.

### III. Các cân nhắc về Khách hàng

#### Sàng lọc

- Kiểm tra sức khỏe khách hàng qua điện thoại trước khi đặt chỗ và, nếu có thể, thì sử dụng [công cụ tự đánh giá của Chính quyền Tỉnh Bang Ontario](#)
- Đặt [áp phích](#) ở lối vào để đảm bảo khách hàng không vào nếu họ có triệu chứng COVID-19
- Những người có triệu chứng COVID-19 không được phép vào cơ sở để tránh lây nhiễm vi-rút cho nhân viên và khách hàng khác
- Đề nghị đặt lại lịch hẹn cho khách hàng, khi họ bị ốm
- Khách hàng phải đeo khẩu trang hoặc tấm che mặt khi nhận dịch vụ cá nhân. Không khuyến nghị đeo khẩu trang cho trẻ em dưới hai tuổi.
- Cần thông báo cho khách hàng về việc sử dụng khẩu trang hoặc tấm che khi đặt cuộc hẹn và khi họ đi vào cơ sở.

#### Đeo khẩu trang/tấm che mặt

- Theo [Quy định Tam thời về Bắt buộc Đeo Khẩu trang số 2020-186 \(Quy định số 2020-1986\)](#), hiện nay bắt buộc phải đeo khẩu trang tại tất cả các địa điểm công cộng trong nhà ở Ottawa. Để biết thêm thông tin về yêu cầu này, vui lòng truy cập [trang web về Khẩu trang của Sở Y Tế Ottawa](#).
- Khách hàng cần đeo khẩu trang bằng vải/tấm che mặt trong suốt thời gian cuộc hẹn và tại mọi khu vực trong cơ sở.
- Cung cấp khẩu trang dùng một lần cho những khách hàng chưa mang theo khẩu trang. Không sử dụng lại khẩu trang và tấm che mặt cho nhiều khách hàng.
- Đối với những khách hàng không thể đeo khẩu trang hoặc được miễn đeo khẩu trang/tấm che mặt, hoặc cần phải có sự trợ giúp để tháo khẩu trang/tấm che mặt, thì phải sắp xếp cuộc hẹn vào cuối ngày khi không còn khách hàng tại địa điểm đó. Trong những trường hợp này, nhà cung cấp dịch vụ phải đeo khẩu trang phẫu thuật/thủ thuật và tấm bảo vệ mắt (tấm che mặt/kính bảo hộ) trong suốt thời gian cung cấp dịch vụ.

#### Hồ sơ Nhân viên và Khách hàng

- Đảm bảo rằng tất cả các lịch trình làm việc của nhân viên và tình nguyện viên được cập nhật
- Đảm bảo rằng tất cả thông tin khách hàng được ghi lại cho tất cả các dịch vụ được cung cấp tại chỗ, hồ sơ khách hàng phải có các thông tin sau:
  - Họ và tên khách hàng,
  - Thông tin liên hệ,
  - Ngày đặt dịch vụ,
  - (Các) Dịch vụ và
  - Tên dịch vụ được cung cấp
- Cân nhắc việc cung cấp các tùy chọn trực tuyến cho các tài liệu giấy (ví dụ: thông tin chăm sóc sau khi sử dụng dịch vụ) cho khách hàng để tránh việc nhiều người xử lý giấy tờ, bìa kẹp hồ sơ và bút

#### IV. Vệ sinh tay

- Hướng dẫn nhân viên [vệ sinh tay đúng cách và khuyến cáo trong vệ sinh hô hấp](#)
  - Thường xuyên rửa tay bằng xà phòng dạng lỏng và nước ấm trong ít nhất 15 - 20 giây, trước và sau khi xử lý PPE và sau mỗi lần tiếp xúc với khách hàng
  - Dùng khăn giấy hoặc khuỷu tay để che khi ho hoặc hắt hơi. Ném ngay khăn giấy và thùng rác và rửa tay.
- Cung cấp dung dịch rửa tay khô chứa cồn (với nồng độ cồn 70-90%) trong một thiết bị có sẵn để nhân viên và khách hàng sử dụng
- Tiếp tục cung cấp xà phòng và khăn giấy trong suốt cả ngày

#### V. Các dịch vụ bán lẻ

- Loại bỏ các dụng cụ thử sản phẩm
- Yêu cầu khách hàng tránh việc xử lý không cần thiết sản phẩm bán lẻ
- Giảm số lượng sản phẩm bán lẻ được hiển thị, ví dụ sơn móng tay, trang điểm và trang sức để giảm xử lý và cho phép vệ sinh dễ dàng hơn
- Đối với hàng bán lẻ, sắp xếp trước và lên lịch thời gian lấy hàng để tránh chòng chẹo khách hàng dịch vụ. Tham khảo Dịch vụ An toàn & Phòng ngừa tại Nơi làm việc [Hướng dẫn về Sức khỏe và An toàn để Chọn Dịch vụ và Dịch vụ Giao hàng trong mùa dịch COVID-19](#)

#### VI. Tăng cường Làm sạch và Khử trùng

**Làm sạch** là hành động loại bỏ bụi bẩn có thể nhìn thấy bằng xà phòng, nước và chà sát. Làm sạch không giết chết vi trùng nhưng có hiệu quả trong việc loại bỏ chúng khỏi bề mặt

**Khử trùng** tiêu diệt vi trùng trên bề mặt bằng cách sử dụng hóa chất. Khử trùng chỉ có hiệu quả nếu các bề mặt đã được làm sạch.

Việc làm sạch và khử trùng hoặc tiệt khuẩn bề mặt, dụng cụ và thiết bị sẽ được tiếp tục như đã nêu trong [Quy Định đối với Cơ Sở Dịch Vụ Cá Nhân tại Ontario](#), có dẫn chiếu đến [Hướng Dẫn Phòng Ngừa và Kiểm soát lây nhiễm tại các Cơ Sở Dịch Vụ Cá Nhân](#) sau mỗi lần sử dụng.

Xây dựng và thực hiện các quy trình thực hành làm sạch và khử trùng hoặc tiệt khuẩn cho nhân viên.

### Sản phẩm

- Trường hợp có thể sử dụng vật dụng dùng một lần (ví dụ, khăn giấy)
- Chỉ sử dụng các chất khử trùng có Mã Số Nhận Dạng Thuốc (DIN). DIN là một số gồm 8 chữ số do Bộ Y Tế Canada đưa ra nhằm xác nhận là sản phẩm đã được phê duyệt sử dụng ở Canada.
  - Xem [danh mục các chất khử trùng bề mặt cứng](#) để sử dụng chống COVID-19 của Bộ Y Tế Canada.
  - Xem [Cơ Sở Dữ Liệu về Sản Phẩm Thuốc của Bộ Y Tế Canada](#) để tìm kiếm theo tên sản phẩm, thành phần hoạt tính, công ty, v.v.
- Thực hiện theo hướng dẫn của nhà sản xuất trên bất kỳ sản phẩm nào đang được sử dụng:
  - pha chế đúng các dung dịch
  - cho phép thời gian tiếp xúc đủ để chất khử trùng tiêu diệt vi trùng (xem nhãn sản phẩm)
  - đeo găng tay khi xử lý các sản phẩm tẩy rửa, kể cả khăn lau
  - mặc bất kỳ thiết bị bảo hộ cá nhân nào theo khuyến nghị của nhà sản xuất
- Kiểm tra ngày hết hạn của tất cả các sản phẩm
- Dán nhãn đúng cho tất cả các chai xịt hóa chất theo các yêu cầu trong Quy định đối với Cơ Sở Dịch Vụ Cá Nhân

### Bề mặt

- Đảm bảo thường xuyên làm sạch và khử trùng các bề mặt có đụng chạm nhiều; tay nắm cửa, quầy hàng, cửa tủ, công tắc đèn, vòi nước, tay vịn, bề mặt màn hình cảm ứng và bàn phím
- Đảm bảo các khu vực chung (ví dụ: quầy tiếp đón, nhà vệ sinh, phòng nhân viên) làm sạch và khử trùng thường xuyên trong suốt cả ngày
- Dung dịch thuốc tẩy clo có thể được pha chế và sử dụng để khử trùng nếu thích hợp với bề mặt.

### Thiết bị

- Tránh dùng chung sản phẩm hoặc dụng cụ giữa quầy đặt dịch vụ. Nếu cần dùng chung, hãy làm sạch và khử trùng sản phẩm và dụng cụ giữa những người sử dụng.
- Chỉ sử dụng thiết bị có thể được làm sạch và khử trùng/tiệt khuẩn, hoặc xử lý giữa các khách hàng.



- Làm sạch và khử trùng hoặc tiệt khuẩn tất cả các thiết bị và dụng cụ sau mỗi dịch vụ của khách hàng theo [Quy Định đối với Cơ Sở Dịch Vụ Cá Nhân tại Ontario](#), và dẫn chiếu đến [Hướng Dẫn Phòng Ngừa và Kiểm Soát Lây Nhiễm tại các Cơ Sở Dịch Vụ Cá Nhân](#) để biết thêm chi tiết.
- Đảm bảo rằng các rào chắn được sử dụng trong các phương pháp làm sạch và khử trùng

### Giặt là

- Khăn và đồ vải lanh bản phải được đặt trong thùng đựng đồ giặt là có lớp lót để giặt với nước nóng và chất tẩy rửa bằng máy giặt. Cần sử dụng máy sấy vì nhiệt giúp tiêu diệt mọi loại vi-rút.
- Giỏ đựng đồ giặt là hoặc túi có thể tái sử dụng phải được làm sạch và khử trùng giữa các lần sử dụng và không nên sử dụng cho khăn/áo choàng sạch
- Đối với mỗi khách hàng mới, phải sử dụng tất cả các đồ vải lanh và áo choàng sạch sẽ
  - Làm sạch và khử trùng áo choàng giữa các lượt khách hàng